

# **Pierre de fondation et principes constitutifs de la Société anthroposophique générale**

**Rudolf Steiner**

## ***Les enjeux du Congrès de Noël 1923 au Goetheanum à Dornach***

A la fin du Congrès de Noël qui avait rassemblé les membres des nouvelles Sociétés anthroposophiques de plusieurs pays pour former ensemble la Société anthroposophique générale, Rudolf Steiner rend compte des intentions qui portaient les participants et de ce qui fut fait dans un article du premier numéro de la publication *Ce qui se passe dans la Société anthroposophique - Nouvelles pour les membres* paru le 13 janvier 1924, supplément de l'hebdomadaire *Das Goetheanum*.

Dans les pages qui suivent, je propose une traduction de cet article, comprenant une traduction des 'principes constitutifs' et une 'transcription-transdiction' de la 'pierre de fondation' de la Société anthroposophique générale. Ces textes ont déjà connu plusieurs traductions et publications en langue française. Chaque traducteur met l'accent sur tel ou tel aspect qui lui semble personnellement plus important, je n'échappe pas à la règle.

L'intérêt de revenir sur ces textes réside dans la possibilité de pouvoir ainsi faire pressentir la dimension particulière des faits dont il est question et la portée visionnaire des intentions partagées avec Rudolf Steiner. Un siècle bientôt se sera écoulé depuis ce congrès qui inaugure une nouvelle ère dans la vie spirituelle et sociale non seulement des anthroposophes mais de toute l'humanité. Si l'on veut appréhender ce qui vit et agit ainsi, on ne peut pas se contenter de considérer ces actes comme des faits historiques passés ou même complètement dépassés comme disent certains, il faut aller à l'encontre de ce qui se résume dans la fable convenue que tisse le temps qui passe et tout altère, pour percer dans la durée et trouver les intuitions intangibles qui sont à l'ouvrage à ce moment-là et qui le sont encore aujourd'hui comme des sources spirituelles d'inspiration toujours renouvelée, car il s'agit bien d'une révolution spirituelle et sociale qui a vu le jour et qui reste encore sous bien des aspects mystérieuse et incomprise.

Pierre Tabouret

\* \* \*

## ***La formation de la Société anthroposophique générale par le congrès de Noël 1923***

Donner à la Société anthroposophique une forme permettant d'apporter au mouvement anthroposophique les soins dont il a besoin, c'était ce qui avait été prévu pour le Congrès de Noël qui vient de se terminer au Goetheanum. Une telle société ne peut pas avoir des

lignes directrices abstraites ou des statuts . Car ses fondements se trouvent dans les aperçus du monde spirituel qui sont exposés dans l'anthroposophie . Un grand nombre de personnes trouve aujourd'hui déjà dans ceux-ci des incitations satisfaisantes pour leurs idéaux spirituels . Et dans les relations communes avec d'autres personnes ayant une orientation de conscience semblable au sein d'une société repose ce dont les âmes ont besoin . Car dans la correspondance entre donner et prendre dans le domaine spirituel , se développe l'être véritable de la vie humaine . C'est pourquoi , il est tout naturel que des personnes qui veulent placer l'anthroposophie au cœur de leur vie , veuillent la cultiver au sein d'une Société .

Mais même si l'anthroposophie prend ses racines tout d'abord dans les visions déjà obtenues du monde de l'esprit , ce ne sont là que ses racines . Ses rameaux , ses feuilles , ses fleurs et ses fruits croissent et s'étendent dans tous les domaines de la vie et de l'activité humaines . Avec les pensées qui dévoilent les êtres et les lois de l'existence spirituelle , elle lance des appels dans les profondeurs de l'âme créatrice humaine : et les forces artistiques de celle-ci sont délivrées par ces appels . L'art reçoit des impulsions de toutes parts . – Elle laisse la chaleur qui sourd de l'élévation du regard vers le monde de l'esprit s'écouler dans les cœurs : et le sens religieux s'éveille dans le véritable don de soi au divin dans le monde . – Elle ouvre ses sources et la volonté humaine portée par l'amour peut y puiser . Elle vivifie l'amour humain et devient ainsi créatrice dans les impulsions d'actions morales et d'une véritable pratique sociale dans la vie publique . – Elle féconde le regard tourné vers la nature par les germes actifs du regard spirituel et fait par-là du simple savoir naturel une vraie connaissance de la nature .

Pour cela l'anthroposophie génère une foule de tâches pour la vie . Et ces tâches ne trouveront l'accès de cercles plus larges de la vie sociale que si elles prennent appui sur les efforts développés dans une société .

La direction du Goetheanum à Dornach a lancé un appel aux personnalités , qui sont d'avis que l'anthroposophie cultivée au Goetheanum cherche à répondre aux tâches caractérisées , pour conduire de façon satisfaisante jusqu'à leur terme lors d'une assemblée fondatrice à Noël les démarches qui sont engagées depuis longtemps déjà à l'occasion de la formation des sociétés anthroposophiques dans différents pays .

Cet appel a été entendu de telle façon qu'on n'osait l'espérer . Sept à huit cent personnes sont venues pour la 'pose de la pierre de fondation' de la Société anthroposophique générale . Ce qu'elles ont fait doit être décrit peu à peu dans les feuilles de ce supplément hebdomadaire à *Das Goetheanum* .

Il m'incomba d'ouvrir et de présider l'assemblée . – Et elle fut légère à mon cœur cette ouverture . A côté de moi était assis le poète suisse Albert Steffen . Les anthroposophes rassemblés le voyaient , l'âme pleine de reconnaissance à son égard . Ils s'étaient rassemblés pour former la Société anthroposophique sur le sol suisse . Ils doivent à la Suisse avec reconnaissance , en la personne d'Albert Steffen , l'un de leurs membres

directeurs depuis longtemps , vers lequel s'élèvent leurs regards saisis d'un véritable enthousiasme . J'avais en lui la Suisse devant moi , représentée par l'un de ses plus nobles fils : de lui dire ainsi qu'à tous nos amis suisses notre plus cordial salut fut le sens de mes toutes premières paroles – puis en second lieu de lui demander de bien vouloir donner lui-même l'ouverture de l'assemblée .

Ce fut un début profondément émouvant . Albert Steffen l'admirable peintre en paroles , le créateur d'images poétiques parlait . On l'entendait et l'on voyait , l'âme subjuguée , des images semblables à des visions se déployer devant soi .

La pose de la pierre de fondation du Goetheanum en 1913 parut devant l'œil de l'âme . Je ne peux trouver les mots pour dire ce que ressentit mon âme lorsque je revis devant moi , dépeints par Albert Steffen , ces événements auxquels j'avais pu participer dix ans plus tôt .

Puis le travail au Goetheanum , dans lequel s'élancèrent des centaines de mains dévouées et pour lequel battirent des centaines de cœurs enthousiastes , revint à l'esprit par l'enchantement des phrases imprégnées d'un art accompli .

Et – le brasier du Goetheanum : tout le tragique , la douleur de milliers d'êtres , ils furent ébranlés et vibrèrent pendant qu'Albert Steffen nous parlait .

Puis ensuite – au premier plan une autre image , l'être de l'anthroposophie lui-même dans sa transfiguration pas l'âme de poète d'Albert Steffen – à l'arrière-plan ses ennemis , sans réprobation , mais simplement mis en place et en forme avec force .

« Dix années Goetheanum » ; les mots d'Albert Steffen se sont inscrits profondément – on l'a ressenti – dans les cœurs des personnes réunies .

\*

Après ce très digne prélude me revint de parler des formes que la Société anthroposophique va devoir adopter dorénavant .

Ce qui devait prendre la place de ce que sont communément des statuts devait être dit . Une *description* de ce que des hommes dans une pure relation humaine et vivante – en tant que Société anthroposophique – aimeraient réaliser doit prendre la place de tels 'statuts' . Au Goetheanum , qui depuis l'incendie ne dispose que de baraquements de bois , provisoires et insuffisants , est cultivée l'anthroposophie . Ce que les responsables du Goetheanum comprennent par cette culture et ce qu'ils en espèrent pour la civilisation humaine doit être dit . Puis comment ils conçoivent cette culture au sein d'une école supérieure libre pour la science de l'esprit . Aucun précepte auquel on devrait adhérer ne doit être formulé ; mais une réalité dans sa singularité doit être *décrite* . Puis il doit être dit que celle ou celui qui veut accorder sa collaboration à ce qui se fait au Goetheanum peut devenir membre de cette école.

Comme 'statut' mais qui doivent être la présentation descriptive et non les 'statuts' de ce qui peut naître ainsi d'une pure relation associative humaine pleine de vie est proposé ce qui suit .

§ 1 La Société anthroposophique doit être une réunion de personnes , femmes et d'hommes , qui veulent cultiver la vie de l'âme en chacun individuellement et dans la société humaine sur le fondement d'une véritable connaissance du monde de l'esprit .

§ 2 La souche de cette société est formée par les personnalités rassemblées au temps de Noël en 1923 au Goetheanum à Dornach , ainsi que par toutes celles qui individuellement ou en groupe s'y sont fait représenter . Elles sont pénétrées de la vision qu'il existe déjà présentement une véritable science du monde de l'esprit , élaborée depuis de nombreuses années et pour une part importante déjà rendue publique , et que la culture d'une telle science fait défaut à la civilisation aujourd'hui . La Société anthroposophique doit avoir cette culture pour tâche . Elle tentera de satisfaire à cette tâche en plaçant la science anthroposophique de l'esprit , cultivée au Goetheanum à Dornach , avec ses résultats pour la fraternité dans la vie commune des hommes , pour la vie morale et religieuse comme aussi pour la vie artistique et la vie en général au centre de ses efforts .<sup>1</sup>

§ 3 Les personnes rassemblées à Dornach pour former la souche de la société reconnaissent , approuvant , la conception de la direction du Goetheanum représentée par le comité directeur formé lors de l'assemblée de fondation , en relation avec ce qui suit : « L'anthroposophie cultivée au Goetheanum mène à des résultats qui peuvent servir comme stimulation de la vie spirituelle à chacun , sans distinction de nation , de rang social , de religion . Ils peuvent conduire à une vie sociale réellement construite sur l'amour fraternel . Leur appropriation comme fondement de vie n'est pas dépendante d'un degré de formation scientifique mais seulement de l'être humain non entravé de préjugés . Son investigation et l'appréciation compétente de ses résultats de recherche sont cependant soumises à la discipline scientifique de la recherche spirituelle qui s'atteint progressivement par degrés . Ces résultats sont de leur façon aussi exacts que les résultats des vraies sciences de la nature . S'ils accèdent de la même manière que ceux-ci à une reconnaissance générale , ils apporteront dans tous les domaines de la vie un progrès équivalent au leur , non seulement dans le domaine spirituel mais aussi dans les domaines pratiques .»

§ 4 La Société anthroposophique n'est pas une société secrète mais une société entièrement ouverte et publique . Peut en devenir membre sans distinction de nation , de rang social , de religion , de conviction scientifique ou artistique toute personne qui voit comme justifiée l'existence d'une telle institution qu'est le Goetheanum à Dornach en tant qu'école supérieure libre pour la science de l'esprit . La Société anthroposophique se défend de toute tendance sectaire . Elle considère la politique comme ne relevant pas de ses tâches .

---

<sup>1</sup> La Société anthroposophique se rattache à la Société anthroposophique qui fut fondée en l'année 1912 mais elle voudrait créer pour les buts qui furent déterminés alors un point de départ indépendant , correspondant au véritable esprit du temps présent .

§ 5 La Société anthroposophique voit un centre de son action dans l' École supérieure libre pour la science de l'esprit à Dornach . Celle-ci va se tenir en trois classes . Dans celles-ci seront accueillis sur leur demande les membres de la Société anthroposophique après qu'ils étaient membres de la Société pendant un temps dont la direction déterminera la durée . Ils viendront ainsi dans la première classe de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit . L'accueil dans la deuxième classe , respectivement dans la troisième classe , suivra quand la direction du Goetheanum trouvera aptes ceux qui en auront fait la demande .

§ 6 Chaque membre de la Société anthroposophique a le droit de prendre part à toutes les conférences organisées par elle , à toutes les représentations et assemblées , sous les conditions que doit faire connaître le comité de présidence .

§ 7 L'organisation de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit incombe tout d'abord à Rudolf Steiner , charge à lui de nommer ses collaborateurs et son successeur éventuel .

§ 8 Toutes les publications de la Société anthroposophique seront accessibles publiquement de manière semblable à celle des autres sociétés publiques .<sup>2</sup> De cette publicité ne seront pas exceptées les publications de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit ; pourtant la direction de l' École se donne le droit d'exprimer qu'elle conteste d'emblée la pertinence de chaque jugement porté sur ces écrits lorsqu'il ne s'appuie pas sur la discipline dont ils sont issus . En ce sens elle ne reconnaîtra de justification à aucun jugement , s'il ne s'appuie pas sur des études préliminaires correspondantes , comme c'est bien aussi l'usage dans le monde scientifique reconnu par ailleurs . C'est pourquoi les publications de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit porteront la mention suivante : « Imprimé comme manuscrit pour les membres de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit , Goetheanum , classe ... Il n'est acquiescé de jugement compétent pour ces écrits à personne qui n'aurait acquis les connaissances préalables estimées nécessaires par cette école , par elle ou d'une manière qu'elle aurait reconnue elle-même pour équivalente . D'autres appréciations seront écartées dans la mesure où les auteurs des écrits correspondants ne s'engageront dans aucune discussion à leur propos . »

§ 9 Le but de la Société anthroposophique est de soutenir et aider la recherche dans le domaine de l'activité spirituelle , celui de l' École supérieure libre pour la science de l'esprit est cette recherche elle-même . Une dogmatique en quelque domaine que ce soit doit être exclue par la Société anthroposophique .

§ 10 La Société anthroposophique tient chaque année au Goetheanum une assemblée générale ordinaire à laquelle le comité de présidence présente un compte-rendu complet . L'ordre du jour de cette assemblée avec l'invitation est porté à la connaissance des membres par le comité de présidence six semaines avant le jour de la réunion . Le comité de

---

<sup>2</sup> Les conditions sous lesquelles on accède à la discipline ont été décrites publiquement et continueront à être publiées .

présidence peut convoquer des assemblées extraordinaires et fixer leur ordre du jour . Il doit envoyer aux membres l'invitation pour celle-ci trois semaines auparavant . Propositions et requêtes de membres ou de groupes de membres sont à envoyer une semaine avant le jour de la réunion .

§ 11 Les membres peuvent se rassembler en groupes plus petits ou plus grands en tout lieu (géographique d'activité) ou sur tout champ objectif (de travail). La Société anthroposophique a son siège au Goetheanum . Le comité de présidence doit porter de là , aux membres ou aux groupes de membres , ce qu'il considère comme les tâches de la Société . Il entre en relation avec les fonctionnaires qui sont élus ou nommés par chacun des groupes . Les groupes indépendants s'occupent de l'accueil des membres ; cependant les confirmations d'entrée dans la Société doivent être présentées au comité de présidence à Dornach et être consignées par lui en confiance avec les fonctionnaires des groupes ; seul celui pour lequel s'avèrerait complètement impossible de trouver l'accueil dans un groupe devrait se faire accueillir lui-même comme membre à Dornach .

§ 12 La cotisation des membres est déterminée par chaque groupe pour lui-même ; cependant chaque groupe doit faire parvenir à la direction centrale au Goetheanum 12 francs suisses pour chacun de ses membres .

§ 13 Chaque groupe établit ses propres statuts , ceux-ci toutefois ne doivent pas contredire les statuts de la Société anthroposophique .

§ 14 L'organe de la Société anthroposophique est la publication hebdomadaire *Das Goetheanum* à laquelle sera inséré dans ce but un supplément qui doit contenir les communications officielles de la Société . Cette édition élargie sera distribuée aux membres de la Société anthroposophique seulement .

\*

En étroite relation avec la réunion inaugurale le matin du 25 décembre 1923 eut lieu , ce matin-là , un acte festif solennel auquel fût donné le nom de « pose de la pierre de fondation de la Société anthroposophique générale ».

Il ne pouvait s'agir là , que d'une pose idéale-spirituelle pour cette pierre de fondation . Le sol , dans lequel cette « pierre de fondation » a été déposée , ne pouvait être que celui des cœurs et des âmes des personnalités réunies dans la Société et la pierre de fondation elle-même doit être la conscience qui sourd des formes de vie anthroposophiques . Cette conscience élabore , telle qu'elle est exigée par les signes des temps présents , la volonté de trouver par l'approfondissement humain de l'âme le chemin vers la vision de l'esprit et vers la vie de par l'esprit . Je voudrais tout d'abord inscrire dans ces lignes , ce que j'ai essayé de saisir de cette pierre de fondation sous forme de parole , et je voudrais réserver

la suite des compte-rendu de l'assemblée inaugurale pour les prochains numéros de ces feuilles de nouvelles .<sup>3</sup>

\*

Âme humaine !

Tu vis dans les membres  
Qui par le monde de l'espace  
Te portent dans l'être océan d'esprit  
Exerce le souvenir en esprit (le revenir)  
Dans les profondeurs de l'âme  
Où , dans l'agissante  
Existence créatrice des mondes ,  
Le propre je  
Dans le je de dieu  
Trouve son être  
Et tu vivras en vérité  
Dans l'être homme monde .

Car il règne le Père esprit des hauteurs  
Dans les profondeurs du monde générant l'existence  
Vous esprits force  
Laissez retentir depuis les hauteurs  
Ce qui trouve écho dans les profondeurs  
Et qui dit  
Du divin naît l'humanité .

Les esprits l'entendent à l'est , à l'ouest , au nord , au sud ,  
Veuillent des hommes l'entendre .

---

<sup>3</sup> La version suivante de la Pierre de fondation correspond en français au texte allemand de la première publication qu'en a faite Rudolf Steiner début janvier 1924 à l'intention des membres qui n'avaient pas pu assister à l'assemblée de fondation de la Société anthroposophique . Les autres versions , que l'on trouve dans différents ouvrages , correspondent à des variantes orales faites par Rudolf Steiner lui-même pendant le Congrès de Noël 1923 , elles figurent dans les actes du congrès ou furent rapportées par des participants qui les ont notées de mémoire à la suite des séances du congrès . Il n'y a pas lieu de douter de leur authenticité , bien au contraire elles peuvent enrichir la méditation une fois que l'on s'est familiarisé avec celle-ci dans sa première structure . – Dans cette 'transcription-transdiction', cette Pierre est un texte qui évoque des idées et appelle à la réflexion , s'enracinent aussi des paroles et des actes . Je renonce sciemment à franciser certaines tournures aussi bien d'un point de vu lexical que grammatical . Car si l'on se souvient qu'une idée ou un objet sont d'un autre ordre du réel que les mots qui les désignent , on peut comprendre que les termes , qui sont portés par une phrase et qui simultanément la constituent , ainsi que la phrase qui les ordonne tout en leur donnant un visée qui les dépasse , sont des gestes volontaires . Dans la perspective d'une méditation qui ne serait pas un pur exercice de penser mais qui déjà intègre les processus du langage , il convient d'accéder à cette saisie du lien volontaire , à vrai dire purement spirituel , duquel l'organisme de la méditation tient sa structure et sa cohésion . Il y a bien sûr certains passages ou moments que l'on pourrait aussi esquisser par d'autres termes mais , si cela nuance la pensée et appelle d'autres représentations , cela ne modifie pas essentiellement le processus méditatif . Le parti-pris présenté met à vif la nécessité d'un penser qui n'est pas déterminé par la langue et d'une parole qui ne peut se fier au seul langage habituel et commun pour donner accès à un vécu spirituel . Ndt.

Âme humaine !

Tu vis dans le battement cœur-poumon  
Qui par le rythme du temps  
Te guide en ta propre sensibilité d'être âme  
Exerce le devenir en esprit (le ressentir)  
Dans l'équilibre de l'âme  
Où , ondoyants ,  
Les actes devenir monde  
Le propre je  
Au je du monde  
Réunissent  
Et tu ressentiras en vérité  
En l'agir homme monde .

Car il règne le vouloir du Christ à l'entour  
Dans les rythmes du monde donnant grâce aux âmes  
Vous esprits lumière  
Laissez prendre feu depuis l'est  
Ce qui se forme par l'ouest  
Et qui dit  
En Christ devient vie la mort .

Les esprits l'entendent à l'est , à l'ouest , au nord , au sud ,  
Veuillent des hommes l'entendre .

Âme humaine !

Tu vis sous le front tranquille  
Qui par les fondements d'éternité  
T'ouvre les pensées du monde  
Exerce l'advenir en esprit (le regarder)  
Dans le calme des pensées  
Où les fins éternelles des dieux  
Lumière être monde  
Au propre je  
Pour vouloir libre  
Offrent  
Et tu penseras en vérité  
Dans les sphères homme esprit .



Car il règne le penser cosmique de l'Esprit  
Dans les êtres du monde implorant la lumière  
Vous esprits âme  
Laissez demander depuis les profondeurs  
Ce qui est écouté dans les hauteurs  
Et qui dit  
Dans les pensées cosmiques de l'esprit s'éveille l'âme .

Les esprits l'entendent à l'est , à l'ouest , au nord , au sud ,  
Veuillent des hommes l'entendre .

Au tournant des temps  
La lumière esprit monde pénétra  
Dans le fleuve terrestre des êtres  
L'obscurité nocturne  
Avait cessé d'agir  
La claire lumière diurne  
Rayonna en des âmes humaines  
Lumière  
Qui réchauffe  
Les pauvres cœurs des bergers  
Lumière  
Qui éclaire  
Les sages fronts des rois

Divine lumière  
Christ - Soleil  
Échauffe  
Nos cœurs  
Éclaire  
Nos fronts  
Pour que soit bon  
Ce que nous  
Fonder par les cœurs  
Ce que nous  
Guider par les fronts  
Nous voulons .

\*

## ***Le comité de présidence de la Société anthroposophique générale***

Le comité de présidence fut formé pendant l'assemblée de Noël de personnalités qui , par la manière dont elles sont liées à la vie anthroposophique , seront en mesure de prendre des initiatives pour faire depuis le Goetheanum ce qui ira dans la direction de ce qui exprimé dans ces pages . Ce doivent être des personnes qui auront leurs activités au Goetheanum même . Il sera question de la position qu'elles prennent à l'égard des autres fonctionnaires de la Société anthroposophique dans les prochains numéros de ces *Nouvelles* . Au préalable ne seront mentionnés ici que leurs noms : premier président : Dr. Rudolf Steiner ; deuxième président : Albert Steffen ; secrétaire : Mme Dr. Ita Wegmann ; assistantes : Mme Marie Steiner , Mlle Lili Vreede ; secrétaire et trésorier : Dr. Günther Wachsmuth . Ce comité de présidence sera mentionné comme comité de présidence fondateur au prargraphe 15 des 'statuts' .<sup>4</sup>

Traduction Pierre Tabouret

---

<sup>4</sup> S'il est parfois mis en doute que les 'statuts' soient effectivement composés de 15 paragraphes , bien que ce texte soit explicite , c'est que l'on néglige de considérer que Rudolf Steiner ne voulait accepter la présidence de la Société anthroposophique générale de façon définitive qu'après avoir donné la possibilité à tous les membres proches ou lointains de s'exprimer quant aux nouvelles propositions formulées lors du Congrès de Noël . Ce n'est qu'après avoir constaté l'approbation unanime des membres , y compris ceux qui n'ayant pu venir au congrès s'y étaient fait représenter et auxquels il fallait laisser le temps de prendre connaissance de ces nouvelles dispositions , que Rudolf Steiner pouvait acquiescer lui-même de façon définitive au processus de fondation ayant débuté avec l'ouverture du congrès et prendre définitivement en charge la fonction de président et donc intégrer le paragraphe 15 au texte définitif des principes . Ndt.